



Start M4 XXL, Start M6 Junior

DA Brugsanvisning (Faguddannet personale) 3

Indholdsfortegnelse

1	Forord	5
2	Formålsbestemt anvendelse	5
2.1	Anvendelsesformål	5
2.2	Indikationer, kontraindikationer	5
2.3	Kvalifikation	5
3	Sikkerhed	6
3.1	Advarselssymbolernes betydning	6
3.2	Generelle sikkerhedsanvisninger	6
3.3	Sikkerhedsanvisninger mht. montering	6
3.4	Typeskilt	7
3.4.1	Start M4 XXL	7
3.4.2	Start M6 Junior	7
4	Levering	8
4.1	Leveringsomfang	8
4.2	Ekstraudstyr	8
4.3	Opbevaring	8
5	Indretning til brug	8
5.1	Samling	8
6	Indstillinger	9
6.1	Forudsætninger	9
6.2	Indstilling af drivhjul	9
6.2.1	Horisontal forskydning af drivhjulene	9
6.2.2	Vertikal indstilling af drivhjul	11
6.2.3	Indstilling af stikaksel.....	11
6.2.4	Indstilling af drivringe	12
6.3	Indstilling af styrehjul	13
6.3.1	Indstilling af styrehovedets hældning	13
6.3.2	Forskydning af styrehjul	13
6.4	Indstilling af bremses	14
6.4.1	Indstilling af parkeringsbremses	14
6.4.2	Indstilling af tromlebremsens bremsekraft	15
6.5	Indstilling af sæde	15
6.5.1	Indstilling af sædedybde	15
6.6	Indstilling af ryg	16
6.6.1	Indstilling af ryghøjde	16
6.6.2	Indstilling af rygvinkel	16
6.7	Indstilling af stropryg/stropsæde	16
6.7.1	Indstilling af stropryg	16
6.7.2	Indstilling af stropsæde.....	17
6.8	Indstilling af benstøtter	17
6.8.1	Indstilling af underbenslængde	17
6.8.2	Indstilling af benstøttens vinkel	18
6.8.3	Indstilling af lægpolstring på benstøtten "højdejusterbar"	19
6.8.4	Indstilling af amputationsbenstøtte	19
6.9	Indstilling af sidestykker	20
6.10	Indstilling af tipsikring	21
6.11	Indstilling af svingbar tipsikring	22
6.12	Indstilling af hoftesele	22
6.13	Montering og indstilling af hovedstøtte	23
6.14	Indstilling af transporthjul	23
7	Udlevering	23
7.1	Slutkontrol	23
7.2	Transport til kunden.....	24

7.3	Udlevering af produktet.....	24
8	Vedligeholdelse og reparation	24
9	Bortskaffelse	24
9.1	Oplysninger om bortskaffelse	24
9.2	Anvisninger om genbrug	24
10	Juridiske oplysninger.....	24
10.1	Ansvar	24
10.2	Garanti	24
10.3	Levetid.....	25
11	Tekniske data	25
12	Bilag.....	29
12.1	Nødvendigt værktøj	29
12.2	Tilspændingsmomenter for skrueforbindelserne	29

1 Forord

INFORMATION

Dato for sidste opdatering: 2020-01-08

- ▶ Læs dette dokument opmærksomt igennem før produktet tages i brug.
- ▶ Følg sikkerhedsanvisningerne for at undgå person- og produktskader.
- ▶ Instruer brugeren i, hvordan man anvender produktet korrekt og risikofrit.
- ▶ Opbevar dette dokument til senere brug.

INFORMATION

- ▶ Nye oplysninger om produktsikkerhed og tilbagekaldelser af produktet samt overensstemmelseserklæring kan fås på oa@ottobock.com eller hos fabrikantens serviceafdeling (se adresser på indersiden af omslaget eller bagsiden).
- ▶ Meddel alle alvorlige tilfælde, som er opstået i forbindelse med produktet, både til fabrikanten (kontaktdata se bagsiden) og til den nationalt ansvarlige myndighed.
- ▶ Dette dokument kan bestilles som PDF-fil på oa@ottobock.com eller hos fabrikantens serviceafdeling (se adresser på indersiden af omslaget eller bagsiden). PDF-filen kan også vises forstørret.

Produktet er blevet forudindstillet i henhold til oplysningerne på bestillingsblanketten. Alligevel kan det være nødvendigt at foretage finjusteringer og indstillinger svarende til de medicinske omstændigheder eller brugerens behov.

Nærværende brugsanvisning giver dig den nødvendige viden om indstillingsarbejdet. Gennemfør et sådant arbejde i tæt samarbejde med brugeren.

Vær opmærksom på følgende:

- Brugsanvisningen (til faguddannet personale) er kun beregnet til kvalificeret personale og skal forblive hos disse.
- Betjeningen af produktet samt ekstraudstyrets funktionsmåde beskrives i brugsanvisningen (til brugere). Denne brugsanvisning skal gives til brugeren.
- Producenten anbefaler en regelmæssig kontrol af produktets indstillinger for at sikre en optimal behandling på langt sigt. Især hos børn og unge er en halvårlig kontrol nødvendig.
- Montering og eftermontering af alt ekstraudstyr beskrives normalt i servicevejledningen.
- Producenten forbeholder sig ret til tekniske ændringer, hvad angår den beskrevne model i denne brugsanvisning.

2 Formålsbestemt anvendelse

2.1 Anvendelsesformål

Kørestolen er udelukkende beregnet til personer med manglende gangevne og gangbesværede personer til individuel brug ved selvtransport eller transport med assistance fra hjælpere i dagligdagen, både indendørs og uden-dørs.

Produktet er egnet til brugere, hvis anatomi (som f.eks. kropsmål, -vægt) tillader en anvendelse i overensstemmelse med formålet.

Kørestolen må udelukkende anvendes med det ekstraudstyr, som er anført i ordreformularen for produktet.

Ottobock påtager sig intet ansvar for kombinationer med medicinsk udstyr og/eller tilbehørsdele fra andre producenter uden for modulsystemet.

Undtaget herfra er kombinationer, som i deres virkning og sikkerhed er godkendt på grundlag af en kombinationsaftale.

En sikker brug af kørestolen er kun garanteret ved formålsbestemt anvendelse i henhold til anvisningerne i brugsanvisningen (til bruger). Det endelige ansvar for en skadefri drift har brugeren.

2.2 Indikationer, kontraindikationer

Yderligere oplysninger om indikationer og kontraindikationer findes i brugsanvisningen (bruger).

2.3 Kvalifikation

Det efterfølgende beskrevne montage- og indstillingsarbejde samt reparationer og service må kun udføres af kvalificeret faguddannet personale.

3 Sikkerhed

3.1 Advarselssymbolernes betydning

ADVARSEL Advarsel om risiko for alvorlig ulykke og personskade.

FORSIGTIG Advarsel om risiko for ulykke og personskade.

BEMÆRK Advarsel om mulige tekniske skader.

3.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL

Manglende instruktion

Brugeren kan styrte eller vælte pga. manglende kendskab

- ▶ Instruer brugeren eller ledsageren ved overdragelsen i, hvordan man anvender produktet sikkert.

FORSIGTIG

Anvendelse af uegnet værktøj

Klemning, sammenpresning eller beskadigelse af produktet, fordi der anvendes forkert værktøj

- ▶ Anvend til udførelse af arbejdet kun værktøj, der egner sig til forholdene på arbejdspladsen, således at sikkerheds- og sundhedskravene er sikret ved formålsbestemt anvendelse.
- ▶ Se også oplysningerne i kapitel "Nødvendigt værktøj".

BEMÆRK

Væltning eller nedstyrning af produktet

Beskadigelse af produktet pga. manglende fastgørelse

- ▶ Ved alt arbejde på produktet skal det sikres mod at vælte eller falde ned.
- ▶ Ved alt arbejde på produktet på et arbejdsbord skal det sikres med en fastspændingsanordning.

BEMÆRK

Anvendelse af uegnet emballage

Beskadigelse af produktet grundet transport i forkert emballage

- ▶ Anvend kun den originale emballage til udlevering af produktet.

3.3 Sikkerhedsanvisninger mht. montering

ADVARSEL

Ændrede diametre/monteringspositioner af hjul

Brugeren kan styrte eller vælte pga. hjul, der blokerer

- ▶ En ændring af styrehjulenes størrelse og position samt en ændring af drivhjulenes størrelse kan medføre, at styrehjulene flagrer ved større hastigheder. Sørg for, at kørestolens ramme er vandret, hvis en ændring er nødvendig (se kapitel "Indstilling af drivhjul", "Indstilling af styrehjul").

ADVARSEL

Forkert montering af tipsikring/manglende tipsikring

Brugeren kan vælte eller styrte pga. tilsidesættelse af montageanvisninger og indstillingsfejl

- ▶ Stellets indstilling, kørestolens tyngdepunkt og ryghældningen kan gøre det nødvendigt at montere en tipsikring, afhængigt af brugerens erfaring.
- ▶ Det er nødvendigt at indbygge en tipsikring i begge sider ved kort akselafstand, og når ryghældningen er stor. Samtidig afhænger det af brugerens erfaring.
- ▶ Kontrollér, at tipsikringen er monteret og indstillet korrekt. Find den rigtige position, mens en medhjælper sikrer brugeren.

ADVARSEL**Forkert montering af aftagelige hjul**

Brugeren kan styrte eller vælte pga. hjul, der løsner sig

- Kontrollér efter hver samling, at de aftagelige hjul sidder korrekt. Stikakslen skal være låst fast i hjulholderen.

3.4 Typeskilt

Typeskiltene sidder på krydsstiveren.

3.4.1 Start M4 XXL

Mærkat/etiket	Betydning
	A Fabrikantens produktnavn
	B CE-mærkning
	C Maksimal nyttelast (se kapitel "Tekniske data")
	D Fabrikantinformation/adresse
	E Serienummer ¹⁾
	F Produktionsdato ²⁾
	G Symbol for medicinsk udstyr (Medical Device)
	H ADVARSEL! Læs brugsanvisningen før brug. Følg vigtige sikkerhedsrelaterede anvisninger (f.eks. advarsler, præventive forholdsregler).
	I Produktet er ikke godkendt af fabrikanten til brug som sæde i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer
	J Fabrikantens artikel-id for produktvarianten
	K Serienummer (PI) ^{3),1)}
	L Globalt varenummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = produktionsår; WW = produktionsuge; PP = produktionssted; XXXX = fortløbende produktionsnummer

2) YYYY = produktionsår; MM = produktionsmåned; DD = produktionsdag

3) UDI-PI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

3.4.2 Start M6 Junior

Mærkat/etiket	Betydning
	A Fabrikantens produktnavn
	B CE-mærkning
	C Maksimal nyttelast (se kapitel "Tekniske data")
	D Fabrikantinformation/adresse
	E Serienummer ¹⁾
	F Produktionsdato ²⁾
	G Symbol for medicinsk udstyr (Medical Device)
	H ADVARSEL! Læs brugsanvisningen før brug. Følg vigtige sikkerhedsrelaterede anvisninger (f.eks. advarsler, præventive forholdsregler).
	I Fabrikantens artikel-id for produktvarianten
	J Serienummer (PI) ^{3),1)}
	K Globalt varenummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = produktionsår; WW = produktionsuge; PP = produktionssted; XXXX = fortløbende produktionsnummer

2) YYYY = produktionsår; MM = produktionsmåned; DD = produktionsdag

3) UDI-PI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4 Levering

4.1 Leveringsomfang

Leveringen omfatter:

- Formonteret kørestol
- 2 drivhjul (monteret eller vedlagt)
- Ekstraudstyr iht. bestillingen (monteret eller vedlagt)
- Brugsanvisning (til faguddannet personale), brugsanvisning (til brugere)

Siddepuden er ikke del af basisudstyret.

4.2 Ekstraudstyr

Anvendelse og funktion af ekstraudstyret beskrives nærmere i brugsanvisningen (til brugere).

En komplet liste over det mulige ekstraudstyr/de mulige tilbehørsdele findes på bestillingsblanketten.

4.3 Opbevaring

Kørestolen skal opbevares på et tørt sted. Transport og opbevaring skal ske ved omgivende temperaturer fra **-10 °C** til **+40 °C**.

Kørestole med PU-dæk må ikke parkeres med aktiveret knæledsbremse, når de opbevares i længere tid, da dækkene eventuelt kan deformeres.

Dæk indeholder kemiske stoffer, som kan reagere med andre kemiske stoffer (f.eks. rengøringsmidler, syrer).

5 Indretning til brug

5.1 Samling

⚠ FORSIGTIG

Fritliggende kanter med klemningsfare

Kvæstelse, fastklemning grundet forkert håndtering

- ▶ Hold kun fast i de angivne komponenter, når kørestolen klappes ud og klappes sammen.

⚠ FORSIGTIG

Manglende kontrol af funktionsdygtigheden inden brug

Væltning, styrt på grund af ukorrekte indstillinger eller monteringer

- ▶ Kontrollér ved den første ibrugtagning forudindstillingerne af kørestolen med understøttende hjælp fra faguddannet personale.
- ▶ Før alt monteringsarbejde skal det kontrolleres, at drivhjulene sidder korrekt. Stikakslerne skal være fastlåst sikkert i holderen.
- ▶ Vær især opmærksom på tipsikkerhed, letløbende funktion af drivhjulene og bremsernes korrekte funktion.
- ▶ Kontrollér lufttrykket. Det rigtige lufttryk er angivet på siden af dækket. Sørg for, at begge dæk har samme lufttryk.

- 1) Sæt drivhjulene i holdebøsningerne. Stikakslerne må ikke kunne tages ud, når der gives slip på trykknappen.
- 2) Løsn fikserbåndet på trykknappen og klap kørestolen ud.
- 3) **Efter behov:** Stik fodstøtterne i holderen. Klap fodstøtterne nedad.
- 4) **Efter behov:** Træk stropsædets flap fremad, og fastgør den på stropsædet ved hjælp af burrebåndet.
- 5) Læg siddepuden på.

6 Indstillinger

6.1 Forudsætninger

⚠ ADVARSEL

Forkert indstillingsarbejde

Brugeren kan styrte, vælte eller få en forkert kropsholdning på grund af forkerte indstillinger

- ▶ Indstillings- og monteringsarbejde må kun udføres af instrueret faguddannet personale.
- ▶ Der må kun gennemføres de indstillinger, som er beskrevet i denne brugsanvisning.
- ▶ Indstillingerne må kun foretages inden for de godkendte indstillingsområder for ikke at bringe stabiliteten i fare (se dette kapitel og kapitlet "Tekniske data"). Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte producentens service-afdeling (adresser står opført på den bageste side af omslaget).
- ▶ Gennemfør kun kontrolarbejder under tilstedeværelse af en assisterende person.
- ▶ Såfremt det ikke er udtrykkeligt beskrevet, må der ikke gennemføres justerende arbejder på produktet, når en person sidder heri.
- ▶ Når produktet kontrolleres, skal det sikres, at brugeren ikke kan falde ud.
- ▶ Fastspænd alle skruesamlinger, inden de ændrede indstillinger kontrolleres, når brugeren sidder i kørestolen.
- ▶ Kontrollér, om produktet fungerer sikkert, inden det gives videre til brugeren.

⚠ FORSIGTIG

Ikke sikrede skrueforbindelser

Fastklemning, kvæstelse; brugeren kan styrte eller vælte pga. montagefejl

- ▶ Efter at alle indstillinger er foretaget, skal monteringssskruerne og -møtrikkerne fastspændes igen. Overhold herved de fastlagte tilspændingsmomenter.
- ▶ Efter løsning af skruesamlinger med gevindsikring skal de udskiftes med nye skruesamlinger med gevindsikring, eller de gamle skruesamlinger skal sikres med gevindpasta af medium styrke (f.eks. Loctite 241).
- ▶ Udskift altid selvvlåsende skruer og møtrikker efter afmonteringen med nye selvvlåsende skruer og møtrikker.

Indstillinger i overensstemmelse med brugerens aktuelle fysiske og psykiske tilstand bør altid gennemføres, mens brugeren er til stede.

Rengør alle produktets dele grundigt før indstillingen.

Værktøjet, der påkræves til indstillings- og servicearbejdet, samt tilspændingsmomenter for skruesamlingerne står opført i kapitlet "Tillæg" (se side 29).

6.2 Indstilling af drivhjul

⚠ ADVARSEL

Forkert indstillet hjulafstand

Brugeren kan vælte eller styrte pga. ustabile indstillinger

- ▶ Bemærk venligst, at brugeren også kan vælte bagover på en plan flade, hvis drivhjulene monteres foran og ved ugunstig kropsholdning.
- ▶ Anvend en tipsikring til uøvede brugere og ved ekstreme indstillinger af drivhjulet.
- ▶ Låramputerede brugere skal have drivhjulene monteret bagtil på kørestolen. Dette forbedrer kørestolens stabilitet.

⚠ ADVARSEL

Manglende finjustering af drivhjul

Brugeren kan styrte eller vælte pga. indstillingsfejl

- ▶ Kontrollér forhåndsindstillingerne af kørestolen mht. stabilitet og drivhjulenes funktion. Undgå ekstreme indstillinger.

INFORMATION

Ved ændring af drivhjulets position kan styrehovedets vinkel i forhold til gulvet ændre sig. Denne skal dog altid være **ca. 90°** og derfor efterjusteres tilsvarende. Knæledsbremserne skal også justeres igen.

6.2.1 Horisontal forskydning af drivhjulene

Drivhjulenes horisontale position kan ændres.

Ændringen af drivhjulsindstillingen har følgende konsekvenser:

Drivhjulenes position	Virkninger
Forskydning bagud (passiv indstilling)	<ul style="list-style-type: none"> • Større hjulafstand • Større vendediameter • Større stabilitet af kørestolen • Kørestolen er vanskeligere at vippe bagud ved forcering af hindringer • Indstillingen anbefales til uøvede brugere
Forskydning fremad (aktiv indstilling)	<ul style="list-style-type: none"> • Mindre hjulafstand • Aflastning af styrehjul = større manøvredegytighed • Mindre stabilitet af kørestolen • Kørestolen kan nemmere vippes bagud ved forcering af hindringer • INFORMATION: Efter behov skal der monteres en tipsikring. • Indstillingen anbefales kun til øvede brugere

Start M4 XXL

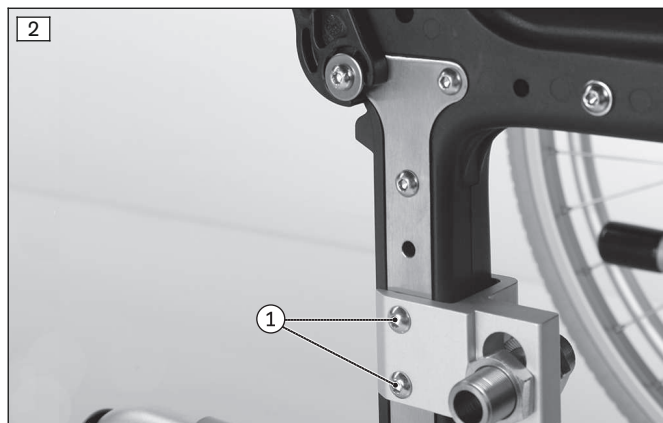
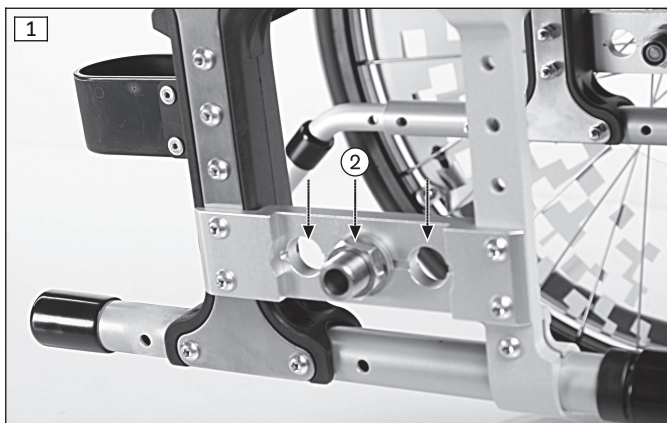
Drivhjulet kan monteres i 3 dybdepositioner på drivhjulsadapteren.

- 1) Afmonter hjulene.
- 2) Løsn sekskantmøtrikkerne (se ill. 1, pos. 2) fra beslaget, og fjern beslaget indad.
- 3) Sæt beslaget i den ønskede position igen og spænd sekskantmøtrikkerne let.
- 4) **Efter behov:** Ved at justere kontramøtrikkerne på beslaget kan drivhjulets afstand til sidestykket indstilles trinløst.
- 5) Fastspænd sekskantmøtrikken og kontramøtrikken på begge sider af beslaget med **50 Nm**.
INFORMATION: Det venstre og det højre beslag skal efter indstillingen have samme afstand til sidestykket.
- 6) Kontroller dybdeindstillingen. Begge sider skal være indstillet helt ens. Efterjuster efter behov.
- 7) **Efter behov:** Indstil højde og position af drivhjulsholderen (se side 13) og bremserne (se side 14) igen.

Start M6 Junior

Drivhjulet kan monteres i 2 dybdepositioner ved hjælp af drivhjulsadapteren.

- 1) Afmonter hjulene.
- 2) Fjern begge monteringskruer på drivhjulsadapteren (se ill. 2, pos. 1).
- 3) Drej drivhjulsadapteren frem og tilbage til den ønskede position.
- 4) Indsæt begge monteringskruer på drivhjulsadapteren og spænd fast med **10 Nm**.
- 5) **Efter behov:** Ved at justere kontramøtrikkerne på beslaget kan drivhjulets afstand til sidestykket indstilles trinløst.
- 6) Fastspænd sekskantmøtrikken og kontramøtrikken på begge sider af beslaget med **50 Nm**.
INFORMATION: Det venstre og det højre beslag skal efter indstillingen have samme afstand til sidestykket.
- 7) Kontroller dybdeindstillingen. Begge sider skal være indstillet helt ens. Efterjuster efter behov.
- 8) **Efter behov:** Indstil højde og position af drivhjulsholderen (se side 13) og bremserne (se side 14) igen.



6.2.2 Vertikal indstilling af drivhjul

Drivhjulenes vertikale position kan ændres ved at forskyde drivhjulsadapteren i rammen i vertikal retning. Sammen med højdejusteringen af styrehjulene kan også sædehøjden tilpasses optimalt til dine individuelle behov. Ændringen af drivhjulsindstillingen har følgende konsekvenser:

Drivhjulenes position	Virkninger
Forskydning opad	<ul style="list-style-type: none"> • Jo højere drivhjulspositionen er, desto større er sædefladens hældning bagud • Kørestolen kan nemmere vippes bagud ved forcering af hindringer • Det ændrede tyngdepunkt fører til, at man sidder lavere/mere stabilt i kørestolen • I kombination med styrehjulenes højdeindstilling kan sædehøjden tilpasses yderligere.
Forskydning nedad	<ul style="list-style-type: none"> • Jo lavere drivhjulspositionen er, desto mindre er sædefladens hældning bagud • Kørestolen er vanskeligere at vippe bagud ved forcering af hindringer • I kombination med styrehjulenes højdeindstilling kan sædehøjden tilpasses yderligere.

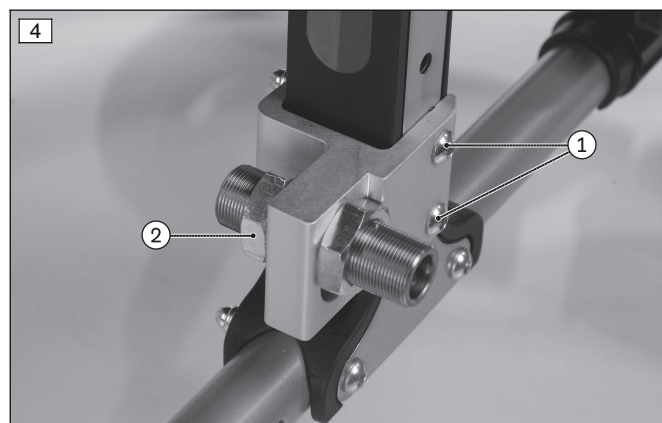
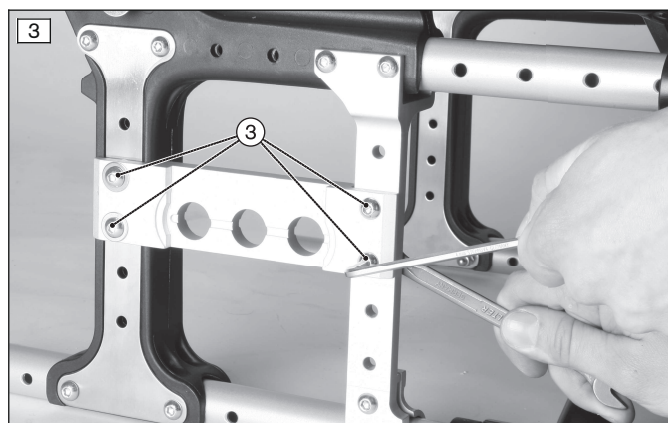
Drivhjulet kan placeres i 4 højdepositioner.

Start M4 XXL

- 1) Afmonter hjulene.
- 2) Fjern begge monteringskruer på drivhjulsadapteren (se ill. 3, pos. 3).
- 3) Forskyd drivhjulsadapteren til den ønskede højdeposition.
- 4) Sæt monteringskruerne i igen og spænd fast med **10 Nm**.
- 5) Kontrollér højdeindstillingen. Den venstre og den højre drivhjulsadapter skal efter forskydningen indtage samme vertikale position i rammen. Efterjuster efter behov.
- 6) **Efter behov:** Indstil højde og position af drivhjulsholderen (se side 13) og bremserne (se side 14) igen.

Start M6 Junior

- 1) Afmonter hjulene.
- 2) Fjern begge monteringskruer på drivhjulsadapteren (se ill. 4, pos. 1).
- 3) Forskyd drivhjulsadapteren til den ønskede højdeposition.
- 4) Sæt monteringskruerne i igen og spænd fast med **10 Nm**.
- 5) **For finjustering:** For at få flere drivhjulspositioner kan beslaget forskydes i drivhjulsadapterens langhul. Løsn sekskantmøtrikken og kontramøtrikken, forskyd beslaget og fastspænd sekskantmøtrikken/kontramøtrikken med **50 Nm**.
INFORMATION: Det venstre og det højre beslag skal efter indstillingen være præcis i samme højde.
- 6) Kontrollér højdeindstillingen. Den venstre og den højre drivhjulsadapter skal efter forskydningen indtage samme vertikale position i rammen. Efterjuster efter behov.
- 7) **Efter behov:** Indstil højde og position af drivhjulsholderen (se side 13) og bremserne (se side 14) igen.



6.2.3 Indstilling af stikaksel

Stikakslen skal indstilles således, at den går rigtigt i hak og der ikke er noget slør i akslen på hjulet.

- 1) Hold stikakslen fast på hovedet med en ring- og gaffelnøgle (nøglevidde: **19 mm**) og på spidsen (nøglevidde: **11 mm**).
- 2) Indstil sløret ved at dreje møtrikken ind og ud på hovedet af stikakslen (se ill. 5, pos. 1).



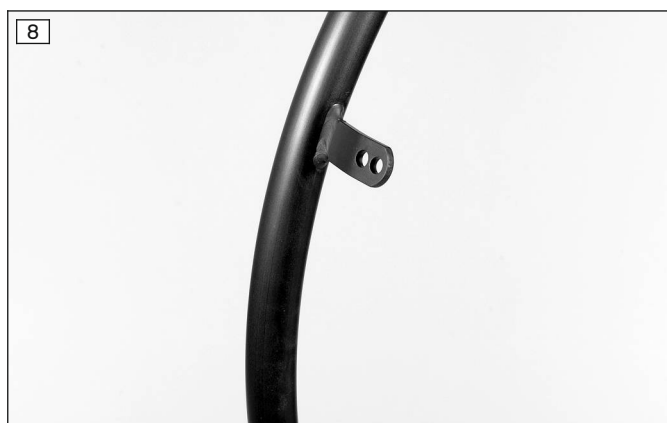
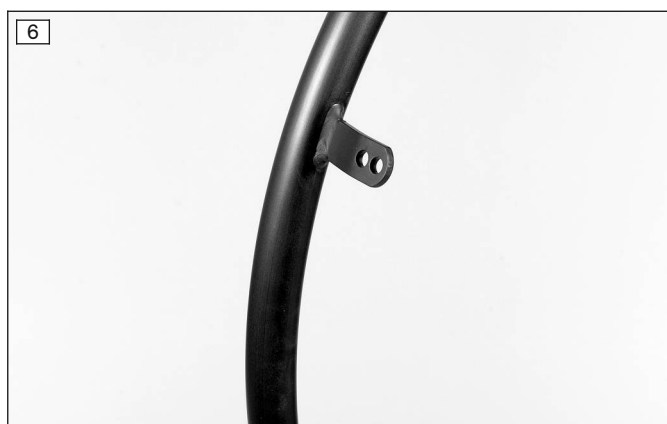
6.2.4 Indstilling af drivringe

INFORMATION

Dette kapitel gælder ikke for standardhjul.

Alle drivringe er konstrueret til en afstand på **15 mm** (standard-indstilling) og **25 mm** til drivhjulet.

- 1) Fjern alle dæk.
- 2) Løsn/fjern drivringenes forskruring på fælgen (se ill. 7).
- 3) Skru drivringene fast på fælgen i en monteringsposition tæt på eller længere væk fra hinanden.
- 4) Monter dækkene igen.



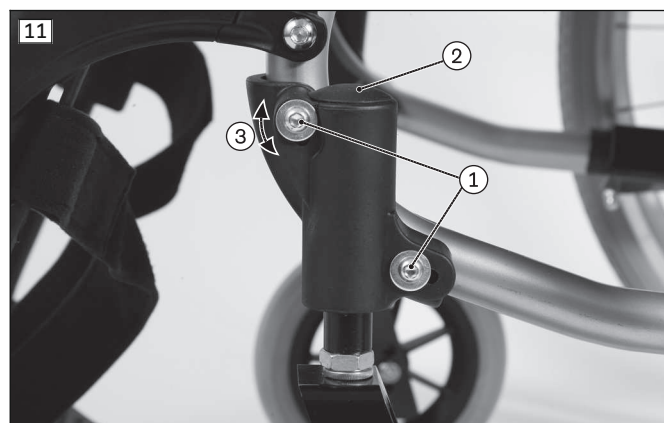
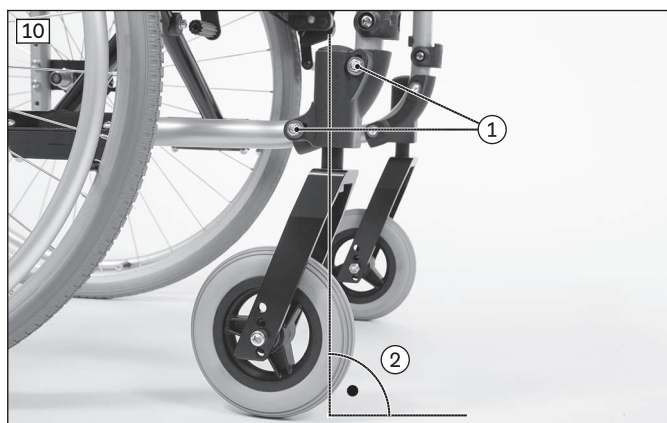
6.3 Indstilling af styrehjul

6.3.1 Indstilling af styrehovedets hældning

Efter at have tilpasset drivhjulene til brugeren skal styrehovedets hældning efterjusteres.

For at sikre optimale køreegenskaber for kørestolen, skal skrueakslen i begge styrehoveder stå lodret i forhold til gulvet. Styrehovedlejerne muliggør en trinløs indstilling af denne vinkel.

- 1) Tag beskyttelseskapperne af (se ill. 10, pos. 1).
 - 2) Løsn de nedenunder liggende unbrakoskruer mellem styrehovedleje og ramme (se ill. 11, pos. 1).
 - 3) Fjern beskyttelseskappen på oversiden af styrehovedlejet (se ill. 11, pos. 2).
 - 4) Sæt det medfølgende måleværktøj (vaterpas) på oversiden af styrehovedlejet i kørselsretningen (se ill. 11, pos. 1).
 - 5) Forskyd styrehovedlejet trinløst i lodret position i forhold til gulvet (se ill. 11, pos. 3).
 - 6) Fastspænd unbrakoskruerne med **8 Nm**.
 - 7) Sæt beskyttelseskapperne på igen (se ill. 10, pos. 1).
- Styreakslen skal indstilles lodret på begge styrehovedlejer (se ill. 10, pos. 2).



6.3.2 Forskydning af styrehjul

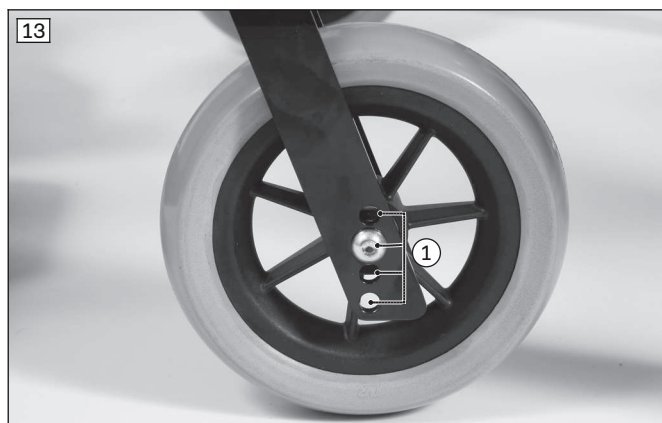
Ved at forskyde styrehjulene i styrehjulsgaflerne eller ved at benytte forskellige hjulstørrelser kan sædehøjden/sædehældningen ændres efterfølgende.

Følg monteringsbestemmelserne i kapitlet "Tekniske data" vedrørende tilladte positioner og kombinationer for driv- og styrehjul.

- 1) Løsn skrueakslens skruesamling (se ill. 12, pos. 1).
- 2) Fjern skruen/gevindbøsning og afstandsstykkerne samt eventuelle møtrikker.
- 3) Fjern styrehjulet.
- 4) Indsæt skru/gevindbøsning med 1. afstandsstykke forskudt i en af de fire huller (se ill. 13, pos. 1).
- 5) Sæt styrehjulet i.
- 6) Skub den 2. afstandsbøsning på (uden ill.).
- 7) Skru skru/møtrik fast med **8 Nm**.

→ Venstre og højre styrehjul skal have samme lodrette position i styrehjulsgaflen efter forskydningen.

→ Efter indstillingen af sædehøjden foran skal styrehovedets hældning kontrolleres og efterjusteres, hvis det er nødvendigt.



6.4 Indstilling af bremses

6.4.1 Indstilling af parkeringsbremses

⚠ ADVARSEL

Manglende kontrol af bremsefunktion

Brugeren kan komme ud for et uheld eller styrte pga. indstillingsfejl og forkert oppumpede dæk

- ▶ Kontrollér den korrekte afstand mellem bremstens trykbolt og dæk (se efterfølgende kapitler for nøjagtige detaljer).
- ▶ Kontrollér den rigtige stilling af bremstens trykbolt i forhold til dækket. Bremstens trykbolt skal overdække mindst den halve dækbredde under bremsningen.
- ▶ Udfør altid indstillingerne af parkeringsbremsen i begge sider.
- ▶ Vær sikker på, at brugeren kan anvende parkeringsbremsen uden at skulle bruge for mange kræfter. Den nødvendige kraft hertil må ikke være større end 60 N.
- ▶ Kontrollér drivhjulenes lufttryk. Overhold anvisningerne i kapitel "Tekniske data" eller på siden af dækkene.
- ▶ Anvend kun originale drivhjul med et gennemprøvet højdeslag på maks. **1 mm**.

Indstillingen er nødvendig, når man har foretaget ændringer af drivhjulets position eller udført en efterjustering.

- 1) Løsn unbrakoskruerne på spændebøjlen (se ill. 14).
- 2) Forskyd og indstil knæledsbremsen trinløst. Den indvendige afstand mellem dæk og bremstens trykbolt skal være **maks. 5 mm**, når bremsen ikke er aktiveret (se ill. 15).
 - Afstanden mellem bremstens trykbolt og drivhjulet må i ubremset tilstand være **1 - 5 mm**.
 - Bremsen skal kunne aktiveres jævnt og lige let på begge sider.
 - Trykbolten skal være i stand til at blokere drivhjulet i stilstand.
- 3) Fastspænd unbrakoskruerne med **16 Nm**.
 - Den venstre og højre knæledsbremse skal have samme bremseeffekt efter indstillingen.



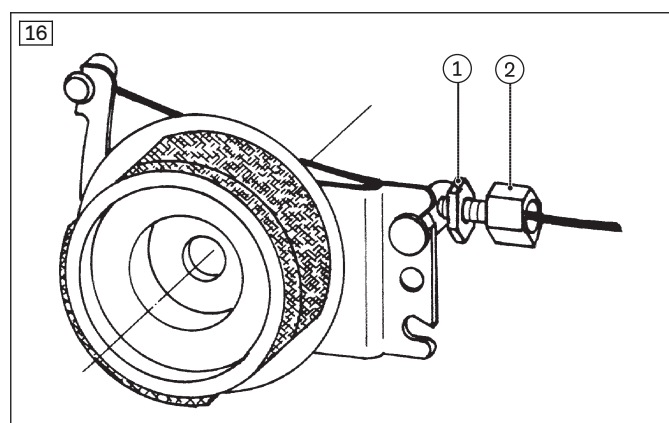
6.4.2 Indstilling af tromlebremSENS bremsekraft

INFORMATION

Kontroller efter justering, om der fås en tilstrækkelig bremsevirkning, når håndbremsen trækkes. Vær opmærksom på, at tromlebremSen også skal bremse tilstrækkeligt effektivt, når håndbremsen er fikseret i en bestemt låseposition.

For at opnå en optimal bremsevirkning, indstilles bremsekraften på stilleskruen (se ill. 16, pos. 2).

- **Forøgelse af bremsekraft:** Skru stilleskruen ud.
 - **Reducering af bremsekraft:** Skru stilleskruen ind.
- 1) Løsn kontramøtrikken (se ill. 16, pos. 1) og skru stilleskruen ud, indtil der høres slæbelyde på det drejende baghjul.
 - 2) Skru stilleskruen (se ill. 16, pos. 2) ind, indtil slæbelydene på baghjulet ikke mere høres, og hjulet kører frit.
 - 3) Stram kontramøtrikken (se ill. 16, pos. 1) godt, indtil stilleskruen er fikseret.
- Bremsekraften på begge baghjul skal være indstillet ens.

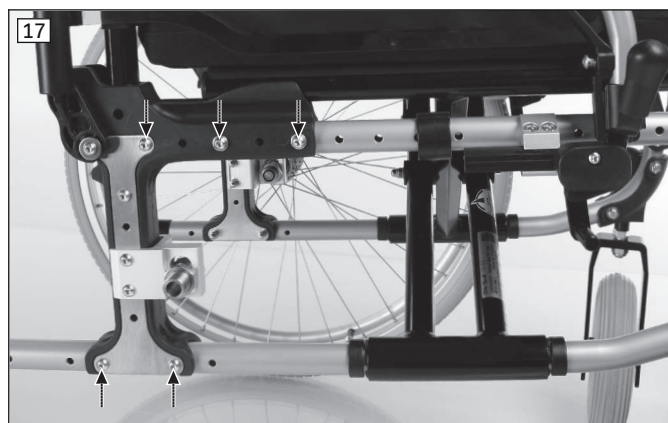


6.5 Indstilling af sæde

6.5.1 Indstilling af sædedybde

Siddefluden kan forskydes horisontalt i 3 trin med op til **90 mm**.

- 1) Løsn siddepuden og rygpolstringen fra burrebåndslukningen og fjern dem.
- 2) Løsn og fjern alle unbrakoskruer mellem centralenheden og rammerørene (se ill. 17).
- 3) Nu kan centralenheden forskydes horisontalt på rammerørene. Alt afhængig af konstruktion er der 3 forskellige dybdeindstillinger for sædet i trin på **30 mm**.
- 4) Montér og fastspænd alle unbrakoskruer med **8 Nm**.
- 5) Sæt rygpolstringen fast på stropryggen igen med burrebåndet.
- 6) Fikser siddepuden, så den ikke kan glide væk, ved at fastgøre den ved hjælp af burrebåndslukningen.

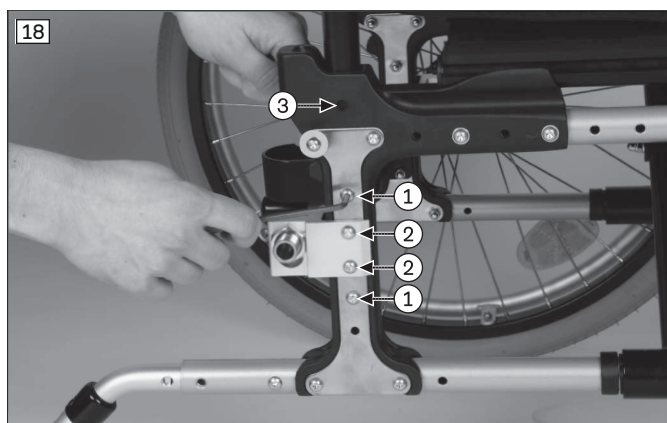


6.6 Indstilling af ryg

6.6.1 Indstilling af ryghøjde

Ryghøjden kan indstilles med **75 mm**. Indstillingen af ryghøjden sker ved at forskyde rygrørene i centralenheden i trin på **25 mm**.

- 1) Fjern drivhjulene og sikr kørestolen ved at klodse den op.
- 2) Fjern alle unbrakoskruer fra den lodrette holder på centralenheden (se ill. 18).
- 3) Forskyd begge rygrør i den ønskede højde. Begge rygrør skal indstilles, så de har samme højde.
- 4) Montér alle unbrakoskruer på centralenheden igen og spænd fast med følgende tilspændingsmomenter:
 - Unbrakoskruer på pos. 1: **8 Nm**
 - Unbrakoskruer på pos. 2: **10 Nm**
- 5) Ved indstilling af den maksimale ryghøjde skal der monteres en yderligere skruesamling med plastafstandsskiver i det øverste hul i centralenheden (se ill. 18, pos. 3). Denne er en del af "montagesættet rygrør standard 481D53=ST170".



6.6.2 Indstilling af rygvinkel

Indstillingen af rygvinklen beskrives nærmere i den vedlagte brugsanvisning (bruger).

6.7 Indstilling af stroppryg/stropsæde

6.7.1 Indstilling af stroppryg

INFORMATION

En godt tilpasset ryg gør det nemmere at sidde afslappet og længe samtidig med, at det reducerer risikoen for følgeskader og tryksteder.

INFORMATION

Sørg for, at brugeren sidder med hoften så langt tilbage i kørestolen som muligt, dvs. mellem rygrørene.

Den justerbare stroppryg kan tilpasses brugerens behov segmentvist.

- 1) Fjern siddepuden.
- 2) Træk rygpolstringen opad og af burrebåndene på stroppryggen.
- 3) Løsn stroppryggens bånd og hæft dem fast med burrebåndet i den ønskede spænding (se ill. 19).
- 4) Sæt rygpolstringen på og fastgør den på stroppryggen med burrebåndene.
- 5) Læg siddepuden på, og fastgør den med burrebåndene.



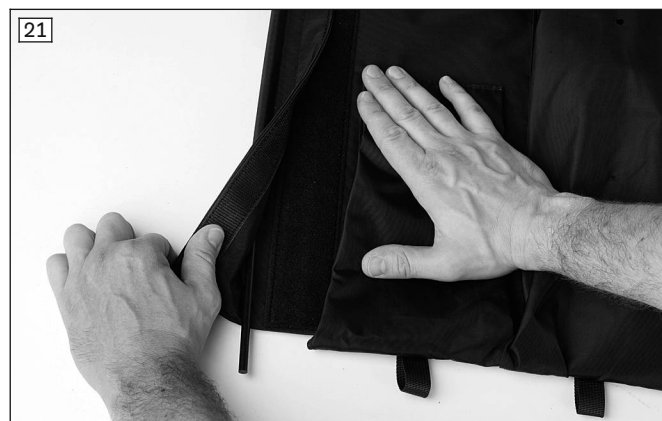
6.7.2 Indstilling af stropsæde

Stropsædet skal som regel ikke tilpasses ved førstegangsbrug. En ændring af udbøjningen er imidlertid mulig.

INFORMATION

Med en lille ændring af udbøjningen på stropsædet kan tyngdepunktet ændres i mindre omfang. Større ændringer af tyngdepunktet skal dog foretages ved at ændre indstillingerne på rammen, på drivhjulsadapteren og på styrehjulene.

- 1) Klap kørestolen sammen og fjern siddepuden.
- 2) Fjern beskyttelseskapperne (se ill. 20).
- 3) Træk stropsædet ud af krydsstiveren (uden ill.).
- 4) Stram om nødvendigt stropsædet ved hjælp af burrebåndene på undersiden af stropsædet (se ill. 21).
- 5) Forskyd stropsædet på krydsstiveren.
- 6) Sæt beskyttelseskapperne på.
- 7) Klap kørestolen ud. Krydsstiveren skal herved sidde fuldstændigt i støtterne.



6.8 Indstilling af benstøtter

6.8.1 Indstilling af underbenslængde

Benstøtten, der kan indstilles i højden, er afhængig af brugerens underbenslængde og den anvendte siddepudes tykkelse.

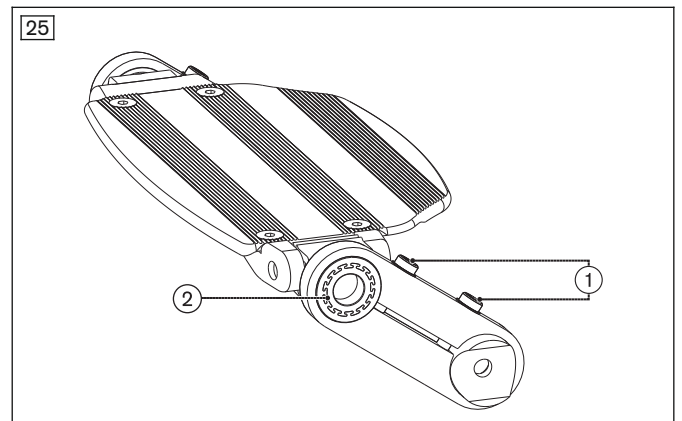
Benstøtte "delt, vinkelindstillelig", benstøtte "gennemgående", benstøtte "højdejusterbar"

- 1) Løsn unbrakoskruen:
 - Benstøtte "delt, vinkelindstillelig": se ill. 22
 - Benstøtte "gennemgående": se ill. 23
 - Benstøtte "højdejusterbar": se ill. 24
- 2) Indstil fodpladebøjlen i overensstemmelse med brugerens underbenslængde.

INFORMATION: Sørg for, at fodpladebøjlen skubbes mindst 40 mm (indtil markeringen) ind i svingsegmentet.
- 3) Fastspænd unbrakoskruen med **6 Nm**.

Benstøtte til korte underbenslængder

- 1) Løsn klemeskruerne (se ill. 25, pos. 1).
- 2) Bring fodstøtten i den ønskede højde og dybde. Efterjustér vinklen efter behov (se ill. 25, pos. 2).
- 3) Fastspænd klemeskruerne med **9 Nm**.



6.8.2 Indstilling af benstøttens vinkel

Benstøtternes indstillede vinkel skal give fodleddene mulighed for en bekvem hvilestilling.

Benstøtte "delt, vinkelindstillelig"

- 1) Løsn unbrakoskruerne på fodpladen (se ill. 26, pos. 1).
- 2) Drej fodpladen til den ønskede vinkel (se ill. 26, pos. 2).
- 3) Fastspænd unbrakoskruerne med **6 Nm**.

Benstøtte "gennemgående"

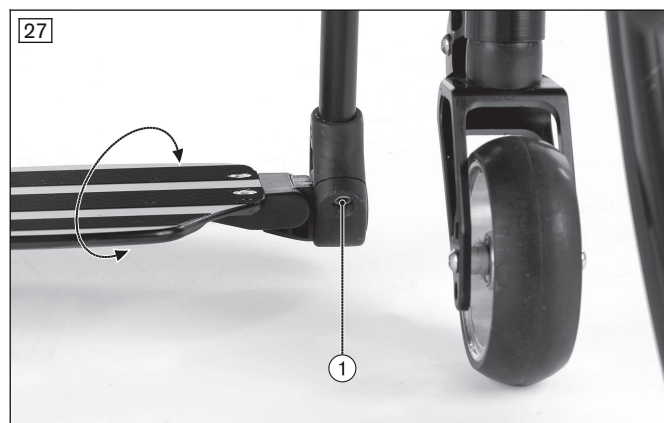
- 1) Løsn unbrakoskruen på fodpladens bageste ophæng med flere omdrejninger (se ill. 27, pos. 1).
- 2) Drej fodpladen til den ønskede vinkel.
- 3) Fastspænd unbrakoskruen med **10 Nm**.

Benstøtte til korte underbenslængder

- 1) Løsn den øverste klemeskruer (se ill. 25, pos. 1).
- 2) Drej fodpladen til den ønskede vinkel (se ill. 25, pos. 2).
- 3) Fastspænd klemeskruen med **9 Nm**.

Benstøtte "højdejusterbar"

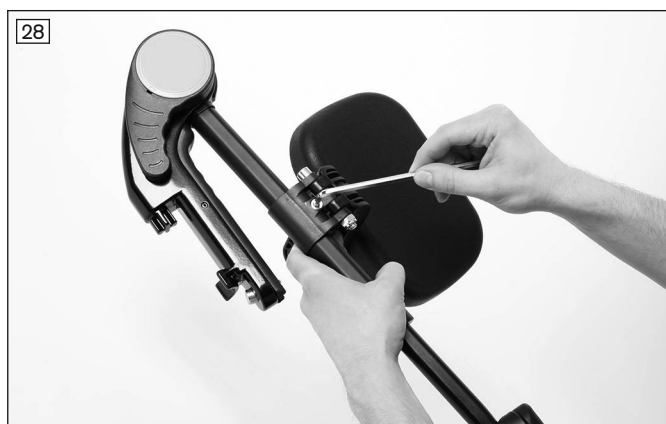
Yderligere oplysninger, se brugsanvisningen (bruger).



6.8.3 Indstilling af lægpolstring på benstøtten "højdejusterbar"

Lægpolstringen på denne benstøtte kan justeres i højden.

- 1) Løsn monteringskruen i klemheden (se ill. 28).
- 2) Skub lægpuden til den ønskede højde.
- 3) Fastspænd monteringskruen igen.



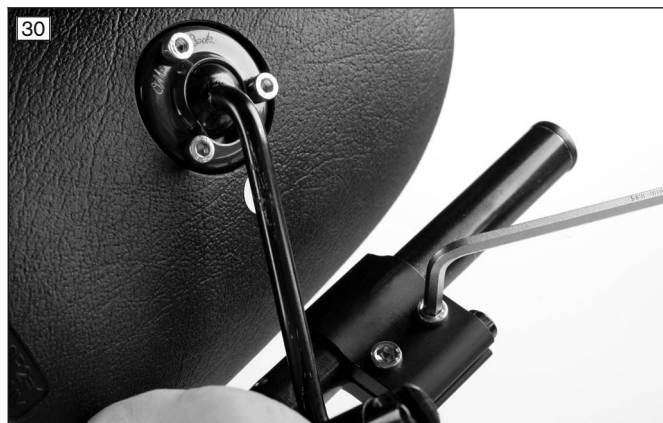
6.8.4 Indstilling af amputationsbenstøtte

Indstilling af amputationsbenstøttens vinkel

Indstillingen af vinklen sker på samme måde som ved benstøtten "højdejusterbar". Yderligere oplysninger, se brugsanvisningen (bruger).

Indstilling af puden

- 1) Pudens vinkel: Løsn de 3 unbrakoskruer, og drej lægpuden til den ønskede vinkel (se ill. 29). Fastspænd unbrakoskruerne igen.
- 2) Pudens højde: Løsn unbrakoskruerne på spændebojlen, og indstil højden (se ill. 30). Fastspænd unbrakoskruerne igen.



6.9 Indstilling af sidestykker

Sidestykke "standard", desk-sidestykke "trindelt"

Armlænet kan indstilles i højden ved at forskyde afstandsstykket.

- 1) Fjern begge unbrakoskruer (se ill. 31).
- 2) Fjern armlænet, og placer afstandsstykkerne efter behov (se ill. 32):
 - Begge afstandsstykker befinder sig under sidestykkets rør (se ill. 31).
 - Begge afstandsstykker befinder sig over sidestykkets rør (se ill. 32).
 - Et afstandsstykke befinder sig over sidestykkets rør. Et afstandsstykke befinder sig under sidestykkets rør (uden ill.).
- 3) Placer armlænet på sidestykkets rør.

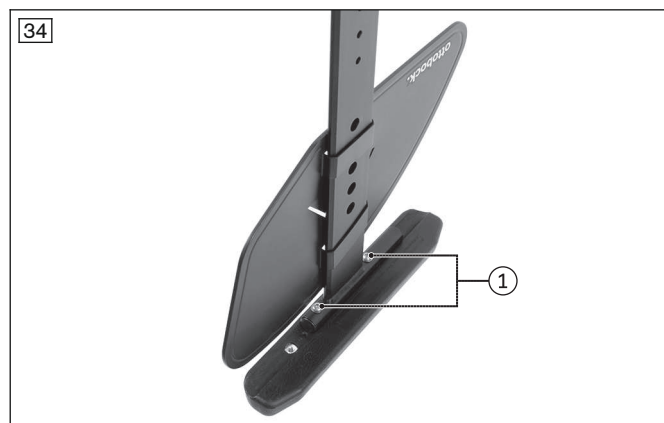
INFORMATION: Ved dette arbejdsstrin kan armlænet tilpasses yderligere i dybden.
- 4) Sæt begge unbrakoskruer i og spænd fast (se ill. 31).



Sidestykke "stikbar"

- 1) **Højdeindstilling af armlæn:** Tryk den nedsænkede låseknop ind vha. en kuglepen eller en skruetrækker og indstil sidestykket i den ønskede position (se ill. 33).

FORSIGTIG! Låseknappen er bevidst nedsænket for at undgå en utilsigtet aktivering. Løsn altid låseknappen vha. en genstand, aldrig med fingrene.
- 2) **Dybdeindstilling af armlæn:** Løsn monteringsskrueerne under armlænet, forskyd armlænet og fastspænd skrueerne igen (se ill. 34, pos. 1).



Sidestykke "højdeindstillelig"

Yderligere oplysninger, se brugsanvisningen (bruger).

6.10 Indstilling af tipsikring

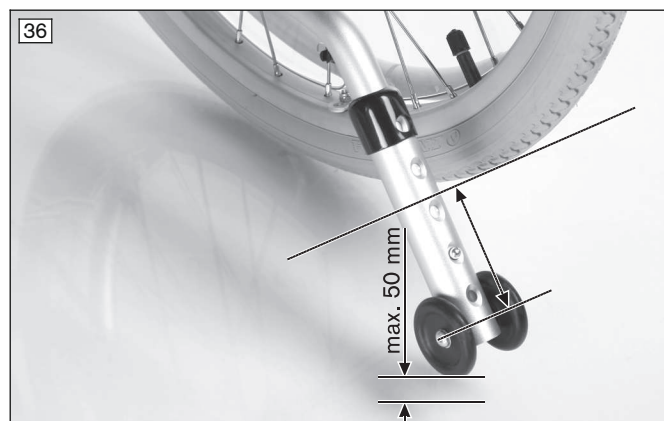
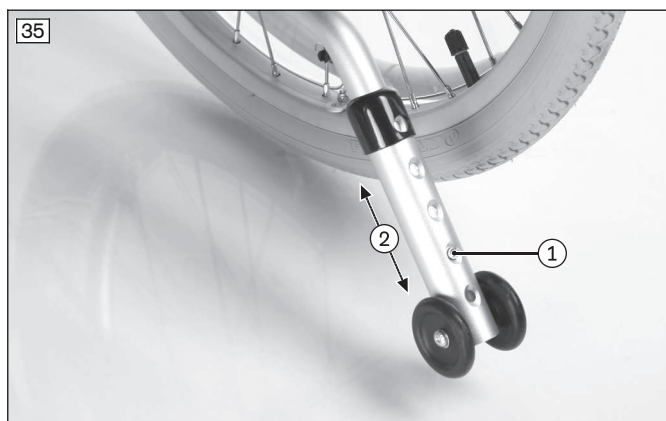
⚠ ADVARSEL

Forkert montering af tipsikring/manglende tipsikring

Brugeren kan vælte eller styrte pga. tilsidesættelse af montageanvisninger og indstillingsfejl

- ▶ Stellets indstilling, kørestolens tyngdepunkt og ryghældningen kan gøre det nødvendigt at montere en tipsikring, afhængigt af brugerens erfaring.
- ▶ Det er nødvendigt at indbygge en tipsikring i begge sider ved kort akselafstand, og når ryghældningen er stor. Samtidig afhænger det af brugerens erfaring.
- ▶ Kontrollér, at tipsikringen er monteret og indstillet korrekt. Find den rigtige position, mens en medhjælper sikrer brugeren.

- 1) Tryk trykknappen ind på tipsikringens nederste rørstykke (se ill. 35, pos. 1).
- 2) Indstil tipsikringen i længden (se ill. 35, pos. 2):
 - Afstanden mellem tipsikringens ruller – gulv må maks. være **50 mm** (se ill. 36).
 - Tipsikringens ruller skal som et minimum bagtil rage helt ud over den største diameter på drivhjulet (se ill. 36).
- 3) Lad trykknappen gå i indgreb.



6.11 Indstilling af svingbar tipsikring

⚠ ADVARSEL

Forkert montering af den svingbare tipsikring

Brugeren kan vælte eller styrte pga. tilsidesættelse af montageanvisninger og indstillingsfejl

- ▶ Stellets indstilling, kørestolens tyngdepunkt og ryghældningen kan gøre det nødvendigt at montere en svingbar tipsikring, afhængigt af brugerens erfaring.
- ▶ Den yderste kant på pendulet skal rage ud over dækkets største diameter. Denne grundindstilling må kun udføres af det faguddannede personale.
- ▶ Afstanden fra gulvet til nederste kant på sikringen må ikke overskride **50 mm**. Denne grundindstilling må kun udføres af faguddannet personale.
- ▶ Kontrollér, at tipsikringen er monteret og indstillet korrekt. Find den rigtige position, mens en medhjælper sikrer brugeren.

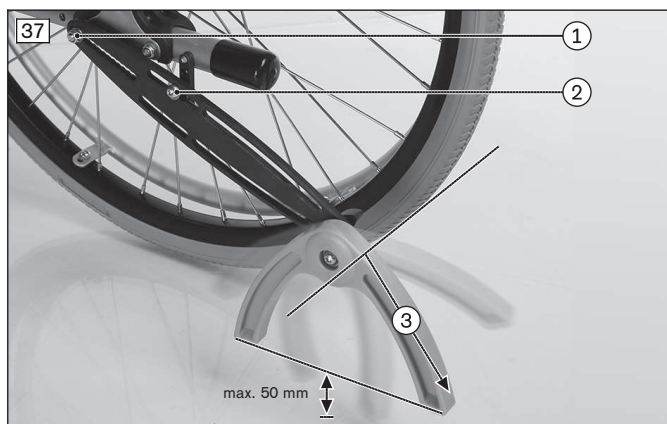
Tipsikringen skal efter behov indstilles i længden og højden, afhængigt af omstændighederne for brugen af kørestolen.

Indstilling af svingbar tipsikring i længden

- 1) Løsn de markerede unbrakoskruer (se ill. 37, pos. 1/2).
- 2) Forskyd unbrakoskruerne i holdepladens langhul, indtil tipsikringsbøjle's drejepunkt flugter med hjulets udvendige diameter (se ill. 37, pos. 3).
- 3) Fastspænd unbrakoskruerne.

Indstilling af svingbar tipsikring i højden

- 1) Løsn den markerede unbrakoskrue (se ill. 37, pos. 2).
- 2) Forskyd unbrakoskruen med afstandsstykke efter behov i låsepladens huller (uden ill.).
- 3) Indstil undersiden af tipsikringsbøjlen, så den svæver **ca. 20-30 mm (maks. 50 mm)** over gulvet (se ill. 37, afstandsangivelse i mm).
- 4) Spænd unbrakoskruen fast.



6.12 Indstilling af hoftesele

⚠ FORSIGTIG

Forkert fremgangsmåde ved indstillingen

Ukorrekt indstilling kan forårsage personskader på brugeren og forkert kropsholdning samt give brugeren ubehag

- ▶ Det er det kvalificerede, faguddannede personales ansvar at foretage den individuelle positionering og tilpasning af selesystemet.
- ▶ For stramme indstillinger af selesystemet kan medføre unødigt smerte eller ubehag hos brugeren.
- ▶ For løse indstillinger af selesystemet kan medføre, at brugeren kan glide i sædet og således indtage en farlig position. Derudover er der risiko for, at fastgørelsesspænderne kan gå op ved et uheld, hvis de glider på tøjets faste dele (f.eks. knapper).

⚠ FORSIGTIG**Manglende instruktion**

Personskader, forkert kropsholdning, ubehag hos brugeren forårsaget af fejlinformationer

- ▶ Det er det kvalificerede, faguddannede personale, der har ansvaret for, at brugeren og/eller hjælpepersonen samt plejepersonalet har forstået, hvordan selesystemet indstilles, benyttes, vedligeholdes og plejes korrekt.
- ▶ Vær i særdeleshed sikker på, at brugeren og/eller hjælpepersonen samt plejepersonalet er klar over, hvordan man hurtigt løsner og åbner produktet, så der ikke opstår forsinkelser i en nødsituation.

Oplysninger om indstillingerne findes i fabrikantens vedlagte brugsanvisning til det enkelte produkt.

6.13 Montering og indstilling af hovedstøtte**⚠ FORSIGTIG****Forkert udført indstillingsarbejde**

Stød på komponenter som følge af brugerens voldsomme hovedbevægelser

- ▶ Du må ikke stå bag hovedstøtten under indstillingsarbejdet, men ved siden af den.

Montering af monterings sæt

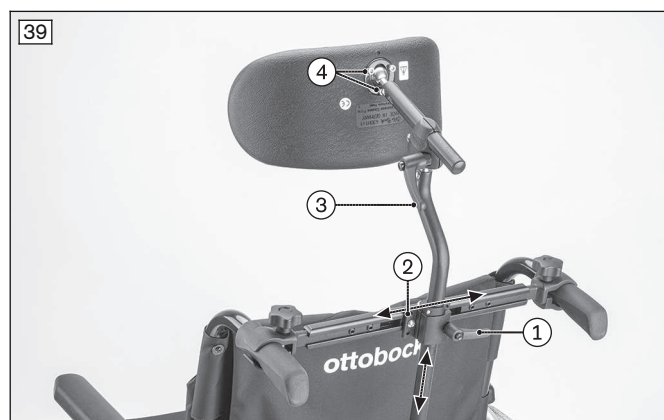
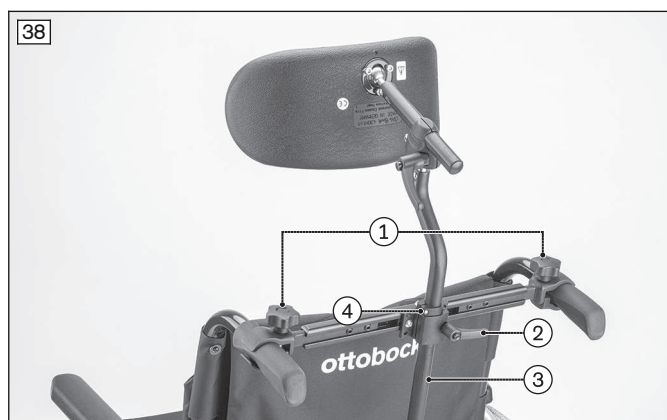
- 1) Indstil begge skubbehåndtag parallelt og i samme højde (uden ill.).
 - 2) Monter monterings sættet, der skal holde hovedstøtten, ved hjælp af spændekæberne og stjernegrebene på skubbehåndtagene (se ill. 38, pos. 1).
- Monteringen beskrives nærmere i den vedlagte brugsanvisning – identifikation 647G367.

Fastgørelse af hovedstøtte

- 1) Åbn spændebojlen på monterings sættet (se ill. 38, pos. 2).
- 2) Skub hovedstøttens justeringsrør ind i spændebojlen (se ill. 38, pos. 3).

Indstilling af hovedstøtten

- 1) **Højdeindstilling:** Løsn spænde håndtaget, og indstil hovedstøtten i højden (se ill. 39, pos. 1).
- 2) **Indstilling til siden:** Løsn monterings skruerne på spændepladen, og indstil hovedstøtten til siden (se ill. 39, pos. 2).
- 3) **Dybdeindstilling:** Løsn spændebojlen og indstil hovedstøtten i dybden (se ill. 39, pos. 3).
- 4) **Vinkelindstilling:** Løsn monterings skruerne på hovedstøtten, og indstil vinklen (se ill. 39, pos. 4).
- 5) Efter udført indstilling fastgøres spændebojlen, og monterings skruerne fastspændes.
- 6) Anbring anslaget på justeringsrøret i korrekt position, og spænd det fast (se ill. 38, pos. 4).

**6.14 Indstilling af transporthjul**

Indstil højden på transporthjulene, når drivhjulene er monteret, så de svæver **ca. 20 mm** over gulvet.

7 Udlevering**7.1 Slutkontrol**

Inden kørestolen udleveres til brugeren, skal der gennemføres en slutkontrol:

- Er drivhjulene blevet korrekt positioneret?

- Er stikakserne letløbende?
- **Ved luftdæk:** Er hjulene pumpet korrekt op (se værdien på dækket)?
- Kun efter indstillingerne: Er bremserne korrekt indstillet?
- Kun efter indstillingerne: Er styrehovedets hældning blevet indstillet i lodret position?
- Kun efter indstillingerne: Er tipsikringen monteret korrekt?

7.2 Transport til kunden

Kørestolen bør transporteres til brugeren i demonteret tilstand under anvendelse af den originale emballage.

7.3 Udlevering af produktet

Følgende trin bør overholdes for at sikre en korrekt udlevering af produktet:

- Der skal gennemføres en sidde-prøve med brugeren. Herved bør man især lægge vægt på positioneringen i overensstemmelse med de medicinske aspekter.
- Brugeren og eventuelle ledsagere skal instrueres i en sikker brug af produktet. Hertil skal især den vedlagte brugsanvisning (til brugere) anvendes.
- Brugsanvisningen (til brugere) skal udleveres til brugeren eller ledsageren ved udleveringen af kørestolen.

8 Vedligeholdelse og reparation

Producenten anbefaler et regelmæssigt eftersyn af produktet hver **12. måned**.

Nærmere oplysninger om rengøring, desinfektion, vedligeholdelse og reparation, findes i brugsanvisningen (til brugere).

Udførlige informationer om reparationer står opført i servicevejledningen.

9 Bortskaffelse

9.1 Oplysninger om bortskaffelse

Alle produktets komponenter bortskaffes i henhold til de gældende regler om miljøbeskyttelse i det pågældende land.

9.2 Anvisninger om genbrug

FORSIGTIG

Brugte sædepuder

Funktionelle og hygiejniske risici i tilfælde af genbrug

- ▶ Udskift sædepuden ved genbrug.

Produktet er egnet til genanvendelse.

Produkter, der genanvendes, er – i lighed med brugte maskiner eller køretøjer – udsat for særlig belastning. Egenskaber og ydelser må ikke ændre sig så meget, at der er fare for patientens og eventuelle andre brugeres sikkerhed i løbet af produktets brugstid.

Til genanvendelse skal det pågældende produkt først rengøres og desinficeres grundigt. Derefter skal produktets tilstand, slitage og skader kontrolleres af autoriseret personale. Slidte og beskadigede dele samt komponenter, der ikke passer eller ikke er egnet til den nye bruger, skal udskiftes.

Detaljerede oplysninger om udskiftning af dele og nødvendigt værktøj samt de foreskrevne serviceintervaller fremgår af servicevejledningen.

10 Juridiske oplysninger

Alle retlige betingelser er undergivet det pågældende brugerlands lovbestemmelser og kan variere tilsvarende.

10.1 Ansvar

Producenten påtager sig kun ansvar, hvis produktet anvendes i overensstemmelse med beskrivelserne og anvisningerne i dette dokument. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som er opstået ved tilsidesættelse af dette dokument og især forårsaget af ukorrekt anvendelse eller ikke tilladt ændring af produktet.

10.2 Garanti

Yderligere oplysninger om garantibetingelserne kan du få hos det faguddannede personale, som har tilpasset dette produkt, eller hos producentens serviceafdeling (se omslagets inderside bagved mht. adresser).

10.3 Levetid

Forventet levetid: **4 år**

Den forventede levetid er blevet fastlagt med udgangspunkt i konstruktionen, produktionen og anvisningerne til korrekt brug. Dette inkluderer også bestemmelserne om vedligeholdelse, forskrifterne til opretholdelse af funktionsdygtigheden og bestemmelserne om produktets sikkerhed.

11 Tekniske data

INFORMATION

- ▶ Mange tekniske data er efterfølgende angivet i mm. Vær venligst opmærksom på, at – såfremt der ikke er angivet yderligere – indstillingerne på produktet ikke foretages i mm-området, men i trin på ca. **0,5 cm** eller **1 cm**.
- ▶ Vær opmærksom på, at de under indstillingen opnåede værdier kan afvige fra de værdier, der er anført i det følgende. Afvigelsen kan være **±10 mm og ±2°**.

INFORMATION

- ▶ Alle efterfølgende angivne mål er til dels teoretisk beregnede værdier.
- ▶ Vær opmærksom på, at visse indstillingsmuligheder ikke kan benyttes på alle produktvarianter. Ligeledes er der grænser for indstillingskombinationerne pga. den kompakte rammegeometri.
- ▶ Producenten forbeholder sig ret til tekniske ændringer og tolerancer.

Generelle oplysninger

	Start
Maks. nyttelast [kg]	M4 XXL: 160; M6 Junior: 90
Maks. nyttelast ved anvendelse i et køretøj til transport af mobilitetshandicappede personer [kg]	M6 Junior: 75
Transportvægt (ved sædebredde 430 mm) [kg] ¹⁾	Ramme: fra ca. 9,5 Benstøtte: ca. 1,4 Drivhjul 24" (par): ca. 3,5
Total længde (med benstøtte) [mm]	se tabel nedenfor
Total bredde [mm]	se tabel nedenfor
Sædebredde [mm] ²⁾	se tabel nedenfor
Sædehøjde [mm]	se tabel nedenfor
Maks. total højde [mm]	<1200 (opfylder anbefalingerne i standarden DIN EN 12183)
Styrehjulets størrelse ["]	5 til 8
Frihøjde [mm]	>30 (opfylder anbefalingerne i standarden DIN EN 12183)
Min. dæktryk [bar] ³⁾	6
Godkendt dæktype – drivhjul	PU-dæk, luftdæk
Godkendt dæktype – styrehjul	PU-dæk, luftdæk, massivt dæk
Styreamråde ca. [mm] ^{2) 4)} (ved sædebredde 430 mm, sædedybde 420 mm)	1300
Venderadius [mm] ²⁾	<1500 (opfylder anbefalingerne i standarden DIN EN 12183)
Maks. tilladt hældning [°] / [%] ⁵⁾⁶⁾⁷⁾	7 / 12,3

¹⁾ Vægtangivelserne varierer alt efter valg af ekstraudstyr og variant.

²⁾ i overensstemmelse med ISO 7176-5, 8.12.

³⁾ Afvigende, afhængig af dæk; se påtryk på dækket.

⁴⁾ Vending i tre omgange med 180°.

⁵⁾ Gælder også ved henstilling med trukket parkeringsbremse.

⁶⁾ Gælder for alle retninger (op, ned, til siden).

⁷⁾ I overensstemmelse med ISO 7176-1.

Yderligere informationer

Start	Minimal	Maksimal
Total længde (med benstøtter) [mm]	Start M4 XXL: 870 ¹⁾ Start M6 Junior: 800	Start M4 XXL: 1090 Start M6 Junior: 1065
Total bredde (med drivhjul standard) [mm] ²⁾	Start M4 XXL: 645 Start M6 Junior: 495	Start M4 XXL: 795 Start M6 Junior: 620
Total bredde (med drivhjul med tromlebremse) [mm] ²⁾	Start M4 XXL: 670 Start M6 Junior: 520	Start M4 XXL: 820 Start M6 Junior: 645
Total højde [mm]	Start M4 XXL: 840 ³⁾ Start M6 Junior: 840 ⁴⁾	Start M4 XXL: 1045 Start M6 Junior: 1040 ⁴⁾
Længde (klappet sammen, uden benstøtte) [mm]	Start M4 XXL: 760 Start M6 Junior: 750	Start M4 XXL: 1090 Start M6 Junior: 950
Bredde (klappet sammen) [mm]	Start M4 XXL: 340 Start M6 Junior: 300	Start M4 XXL: --- Start M6 Junior: ---
Højde (klappet sammen) [mm]	Start M4 XXL: 840 ³⁾ Start M6 Junior: 840	Start M4 XXL: 1045 Start M6 Junior: ---
Samlet vægt (uden bruger) [kg]	Start M4 XXL: 17,5 Start M6 Junior: 12	Start M4 XXL: 20 Start M6 Junior: 14,5
Vægt af den tungeste aftagelige del [kg]	---	1,8
Sædehældning [°]	0	5
Effektiv sædedybde [mm]	Start M4 XXL: 430 Start M6 Junior: 310	Start M4 XXL: 490 Start M6 Junior: 370
Effektiv sædebredde [mm]	Start M4 XXL: 430 Start M6 Junior: 280	Start M4 XXL: 580 Start M6 Junior: 380
Forreste sædehøjde [mm]	Start M4 XXL: 400 Start M6 Junior: 400	Start M4 XXL: 510 Start M6 Junior: 490
Bageste sædehøjde [mm]	Start M4 XXL: 380 Start M6 Junior: 370	Start M4 XXL: 500 Start M6 Junior: 490
Vinklen på ryglæn [°]	0 (vertikal)	Start M4 XXL: 3 ⁵⁾ Start M6 Junior: 30 ⁶⁾
Højde på ryglæn [mm]	Start M4 XXL: 400 Start M6 Junior: 300	Start M4 XXL: 475 Start M6 Junior: 375
Underbenslængde [mm]	Start M4 XXL: 270 Start M6 Junior: 160	Start M4 XXL: 470 Start M6 Junior: 450
Vinkel benstøtte i forhold til siddeflade ⁷⁾ [°]	70	80
Vinkel fodplade i forhold til siddeflade [°]	Kan indstilles frit	
Afstand fra armlæn til siddeflade [mm]	Start M4 XXL: 200 Start M6 Junior: 200	Start M4 XXL: --- Start M6 Junior: 400
Forreste position af armlænet [mm]	Start M4 XXL: 220 ⁹⁾ Start M6 Junior: 175	Start M4 XXL: 310 Start M6 Junior: 270
Diameter på drivringe [mm]	470	540
Horisontal placering af stikaksel [mm]	Start M4 XXL: 30 Start M6 Junior: - 35 ⁹⁾	Start M4 XXL: 90 Start M6 Junior: 35 ⁹⁾
Minimal venderadius [mm] ¹⁰⁾	Start M4 XXL: 790 ¹¹⁾ Start M6 Junior: 570	Start M4 XXL: 980 ¹²⁾ Start M6 Junior: ---

1) Ved korteste sædedybde og mindst hjulafstand

2) Angivelser gælder ved snæver montering af drivringe

3) Mindste sædedybde og laveste ryghøjde

4) Min. værdi ved drivhjulsstørrelse 22" og ikke-højdejusterbare skubbehåndtag; maks. værdi ved højdejusterbare skubbehåndtag

5) Ved standard-rygrør

6) Ved rygvinkelindstilling 30°

7) Ved standard-benstøtter, værdien gælder ikke for vinkeljusterbare benstøtter

8) Ved langt armlæn ≥ 160 mm

9) Min. værdi = indstilling til aktive brugere; maks. værdi = indstilling for passive brugere

¹⁰⁾ i overensstemmelse med ISO 7176-5

¹¹⁾ ved min. sædedybde og sædebredde

¹²⁾ ved maks. sædedybde og sædebredde

Totallængde (med benstøtte) [mm]

Start	Drivhjulstørrelse					
	20"		22"		24"	
	min. ¹⁾	maks. ²⁾	min. ¹⁾	maks. ²⁾	min. ¹⁾	maks. ²⁾
M4 XXL	---	---	870	1060	895	1090
M6	800	1015	825	1040	850	1065

¹⁾ målt ved min. sædedybde (ST), mindste standard-underbenslængde (300 mm), akselafstand kort/aktiv

²⁾ målt ved maks. sædedybde (ST), største standard-underbenslængde (470 mm), akselafstand lang/passiv

Totalbredde [mm]

⚠ FORSIGTIG

Overskridelse af grænseværdier

Risiko for tilskadekomst på grund af utilgængelige evakueringsveje

- Den anbefalede samlede bredde for manuelle kørestole i driftsklar tilstand er **700 mm**. Denne foreskrevne bredde skal sikre uhindret adgang til f.eks. evakueringsveje og jernbanen.
- Vær venligst opmærksom på, at kørestolens faktiske mål, når det drejer sig om varianter med meget brede sæder, eventuelt overskrider den anbefalede bredde (se tabel nedenfor).

Sædebredde	Drivhjul standard maks.	Drivhjul med tromlebremse maks.
280	495	520
305	515	545
330	545	570
355	570	595
380	595	620
405	620	645
430	645	670
455	670	695
480	695	720
505	720	745
530	745	770
555	770	795
580	795	820

¹⁾ Angivelser gælder ved snæver montering af drivringe (ved bred montering: +20 mm). Ved montering af et højdeindstilleligt sidestykke: alle totalbredder +20 mm.

Forreste sædehøjde [mm]¹⁾ – Start M4 XXL

Styrehjulsgaffel	Styrehjulets størrelse				
	5"	5,5"	6"	7"	8"
kort	400 – 440	420 – 440	430 – 450	450 – 470	---
lang	440 – 470	440 – 480	450 – 490	470 – 500	480 – 510

Forreste sædehøjde [mm]¹⁾ – Start M6 Junior

Styrehjulsgaffel	Styrehjulets størrelse	
	5"	6"
kort	400 – 440	430 – 450
lang	440 – 470	450 – 490

1) Indstillingsområder = Angivelser uden siddepude ved 0° sædehældning:

- Forreste sædehøjde minus bageste sædehøjde ≤ 35 mm
- Styrehjul, afhængigt af forreste sædehøjde
- Styrehjulsgaffel, afhængigt af forreste sædehøjde og styrehjul
- Drivhjulets størrelse, afhængigt af bageste sædehøjde

Bageste sædehøjde [mm]¹⁾ – Start M4 XXL

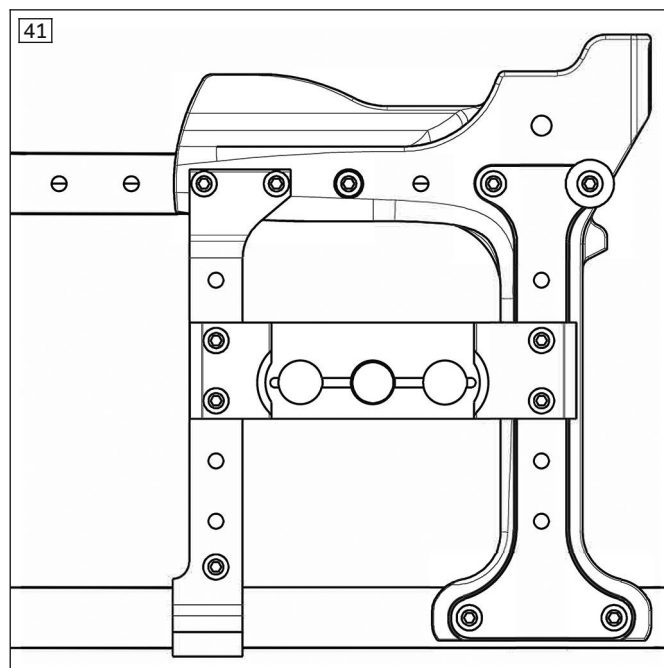
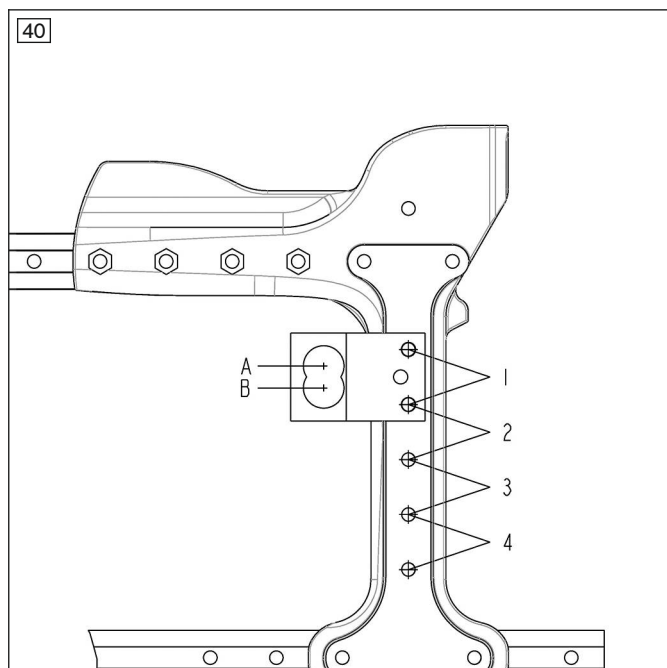
Fri låseposition	Drivhjulsstørrelse	
	22"	24"
1	380	410
2	410	440
3	440	470
4	470	500

Bageste sædehøjde [mm]¹⁾ – Start M6 Junior

Drivhjulsstørrelse	Indstillingsområde
20"	370 – 430
22"	380 – 450
24"	410 – 490

¹⁾ De angivne værdier er teoretisk beregnede, afrundede værdier. Maksimal afvigelse 10 mm. Den forreste sædehøjde afhænger af den valgte hjulstørrelse, styrehjulsgaffel og monteringsposition. Se sædehøjdetabellen! Angivelser uden siddepude ved 0° sædehældning. Den maksimalt mulige sædehældning er 35 mm.

Drivhjulsadapter – Start M6 Junior (venstre); Start M4 XXL (højre)



Omgivelsesbetingelser

Temperatur og luftfugtighed	
Driftstemperatur [°C (°F)]	-10 til +40 (14 til 104)
Transport- og opbevaringstemperatur [°C (°F)]	-10 til +40 (14 til 104)
Luftfugtighed [%]	45 til 85

12 Bilag

12.1 Nødvendigt værktøj

Til indstillings- og vedligeholdelsesarbejdet har man brug for følgende værktøj:

- Unbrakonøgle 4 – 6 mm
- Ring- og gaffelnøgler i størrelserne 10, 11, 13, 19, 24
- Skruetrækkersæt
- Momentnøgle (måleområder 5 – 50 Nm)
- Montørhåndtag til dæk
- Luftpumpe

12.2 Tilspændingsmomenter for skrueforbindelserne

Såfremt intet andet er angivet, fastspændes skruesamlingerne med følgende tilspændingsmomenter:

- Gevinddiameter M4: 3 Nm
- Gevinddiameter M5: 5 Nm
- Gevinddiameter M6: 10 Nm
- Gevinddiameter M8: 25 Nm



A series of horizontal lines for writing, starting from the top of the page and extending to the bottom, just above the footer.

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
F +43 1 5267985
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo
Ramiza Salčina 85
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
41 Tzar Boris IIIrd Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic
T +420 377825044 · F +420 377825036
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC
4 rue de la Réunion · CS 90011
91978 Courtaboeuf Cedex · France
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
32, Parsonage Road · Englefield Green
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.
Mandenmaker 14 · 5253 RC
Nieuwkuijk · The Netherlands
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Lda.
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.
1050-161 Lisboa · Portugal
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.
Ulica Koralowa 3 · 61-029 Poznań · Poland
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
Șos de Centura Chitila - Mogoșoia Nr. 3
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood”,
Building 7, 69 km MKAD
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon
Russian Federation
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
Koppargatan 3 · Box 623 · 60114 Norrköping · Sweden
T +46 11 280600 · F +46 11 312005
info@ottobock.se · www.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B
34387 Mecidiyeköy-Istanbul · Turkey
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie
T +213 21 913863 · F +213 21 913863
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
28 Soliman Abaza St. Mohandessein · Giza · Egypt
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road
Midrand · Johannesburg · South Africa
T +27 11 564 9360
info-southafrica@ottobock.co.za
www.ottobock.co.za

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
Av. Belgrano 1477 · CP 1093
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202
atencionclientes@ottobock.com.ar
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
5470 Harvester Road
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659
CACustomerService@ottobock.com
www.ottobock.ca

Oficina Ottobock Habana
Calle 3ra entre 78 y 80.
Edificio Jerusalem · Oficina 112 · Calle 3ra.
Playa, La Habana. Cuba
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81
hector.corcho@ottobock.com.br
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.
Prolongación Calle 18 No. 178-A
Col. San Pedro de los Pinos
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP
11501 Alterra Parkway Suite 600
Austin, TX 78758 · USA
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549
USCustomerService@ottobock.com
www.ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Suite 1.01, Century Corporate Centre
62 Norwest Boulevard
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
B12E, Universal Business Park
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District
Beijing, 100015, P.R. China
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong · China
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.
20th Floor, Express Towers
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
1741 Phaholyothin Road
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark
Bangkok 10900 · Thailand
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

